

Du 12-16 septembre à l'Université de Minsk (Biélarus) :

***8ème Université d'été franco-germano-biélorusse trilingue***

(français, allemand, russe) en sciences juridiques,  
co-organisée par les Universités de Paris Nanterre, Potsdam et Minsk

**La jeunesse et la loi**

sous la direction de

Kerstin Peglow (Université Paris Nanterre -  
cursus intégrés franco-allemands en sciences juridiques)  
Vincent Orif (Université Paris XIII)  
Anna-Colin Lebedev (Université Paris Nanterre)  
Uwe Hellmann (Université Potsdam) et Vladimir Satolin (Université de Minsk)

**PROGRAMME**

**ПРОГРАММА**

**PROGRAMM**

VIII Международный летний университет

VIII. Trinationale rechtswissenschaftliche Sommeruniversität

VIII Université d'été trinationale en sciences juridiques

13 – 15 сентября 2018

13. – 15. September 2018

13 – 15 Septembre 2018

**Молодёжь и закон**

**Die Jugendlichen und das Recht**

**La jeunesse et la loi**

Белорусский государственный университет

Минск 2018

Belarussische Staatliche Universität

Minsk 2018

Université d'Etat de Bélarus

Minsk 2018

**Четверг, 13.09.2018,**

**Donnerstag / Jeudi (Первый день / Erster Tag / Premier jour)**

9.00 – 9.30	Регистрация участников / Registrierung der Teilnehmer / L'enregistrement des participants
9.30 – 9.45	<b>Открытие летнего университета. Приветственное слово декана юридического факультета, доктора юридических наук, профессора Балашенко С. А.</b>  <b>Eröffnung der Sommeruniversität. Grußwort des Dekans der Juristischen Fakultät Prof. Dr. Sergej Balaschenko</b>  <b>L'ouverture de l'Université d'été. La parole de bienvenue du Doyen de la Faculté de droit Balashenko Sergey A., Docteur d'État en droit, Professeur</b>
9.45 – 10.00	Уве Хельманн, доктор, профессор, университет Потсдам <b>Уголовное ювенальное право Германии</b>  Prof. Dr. Uwe Hellmann, Universität Potsdam <b>Das deutsche Jugendstrafrecht</b>  Dr. Uwe Hellmann, Professeur, Université de Potsdam <b>Le droit pénal des mineurs en Allemagne</b>

10.00 – 10.15	<p>Шабанов Вячеслав Борисович, доктор юридических наук, профессор, БГУ</p> <p><b>Особенности противоправного поведения несовершеннолетних. Проблемы профилактики: социально-педагогический и криминологический аспекты</b></p> <p>Prof. Dr. Vyacheslav Shabanov, BSU</p> <p><b>Merkmale des illegalen Verhaltens von Minderjährigen. Probleme der Vorbeugungsarbeit: sozialpädagogische und kriminologische Aspekte</b></p> <p>Chabanov Vyacheslav B., Docteur d'État en droit, Professeur, Université d'Etat du Bélarus</p> <p><b>Les caractéristiques illégales du comportement des mineurs. Les problèmes de la prévention: les aspects socio-pédagogiques et criminels</b></p>
10.15 – 10.30	<p>Керстин Пеглов, доктор права, Университет Париж Запад – Нантер – Дэфанс</p> <p><b>Молодежь и гражданское право Германии</b></p> <p>Prof. Dr. Kerstin Peglow, Universität Paris Nanterre</p> <p><b>Jugend im deutschen Zivilrecht</b></p> <p>Dr. Kerstin Peglow, Professeur, Université Paris Nanterre</p> <p><b>Le droit civil allemand face aux jeunes</b></p>
10.30 – 11.00	Дискуссия /Diskussion / Discussion
11.00 – 11.30	Пауза/Pause
11.30 – 11.45	<p>Василевич Григорий Алексеевич, доктор юридических наук, профессор, БГУ</p> <p><b>Правосубъектность лиц, моложе 18 лет: состояние и возможные направления развития в национальном праве</b></p> <p>Prof. Dr. Grigory Vasilevich, BSU</p> <p><b>Rechtspersönlichkeit von Personen unter 18 Jahren: Status und mögliche Richtungen der Entwicklung im nationalen Recht</b></p> <p>Vasilevich Grigory A., Docteur d'État en droit, Professeur, Université d'Etat du Bélarus</p>

	<b>La personnalité juridique des mineurs : les conditions et les possibilités du développement en droit interne</b>
11.45 – 12.00	<p>Амандин Кайоль, преподаватель, Университет Кан-Норманди</p> <p><b>Французское право и гражданская ответственность несовершеннолетних</b></p> <p>Amandine Cayol, Dr. jur., Universitätsdozentin, Universität Caen-Normandie <b>Französisches Recht und zivilrechtliche Haftung von Minderjährigen</b></p> <p>Dr. Amandine Cayol, Docteur en droit, Maître de conférences, Université Caen-Normandie</p> <p><b>Le droit français de la responsabilité civile face aux jeunes</b></p>
12.00 – 12.15	<p>Саргис Терзикян, кандидат юридических наук, LL.M., научный сотрудник, Научно-исследовательский центр российского права, университет Потсдам</p> <p><b>Гражданско-правовая ответственность малолетних в Германии</b></p> <p>Sargis Terzikyan, Ph.D. (RAU, Jerewan), LL.M., Wissenschaftliche Hilfskraft, Forschungsstelle Russisches Recht, Universität Potsdam</p> <p><b>Die deliktsrechtliche Verantwortlichkeit von Minderjährigen</b></p> <p>Sargiz Terzikyan, PhD, chercheur, Centre de recherche de droit russe, Université Potsdam</p> <p><b>La resposabilité civile des mineurs en Allemagne</b></p>
12.15 – 12.45	Дискуссия /Diskussion / Discussion
12.45 – 13.00	<p>Мотина Евгения Владимировна, кандидат юридических наук, доцент, БГУ</p> <p><b>Минимальный возраст приема на работу несовершеннолетних: некоторые аспекты</b></p> <p>Evgenia Motina, Dr. jur., Dozentin, BSU</p> <p><b>Mindestalter für die Arbeitsanstellung von Minderjährigen:</b></p>

	<p><b>einige Aspekte</b></p> <p>Motina Evgeniya V., PhD, professeur agrégé, Université d'Etat de Bélarus</p> <p><b>Les mineurs et l'embauche: certains aspects</b></p>
13.00 – 13.15	<p>Моритц Шрёдер, научный сотрудник, университет Потсдам</p> <p><b>Положение молодых людей в праве систем социальной помощи и поддержки</b></p> <p>Moritz Schröder, akademischer Mitarbeiter, Universität Potsdam <b>Die Stellung junger Menschen im Recht der sozialen Hilfe- und Fördersysteme</b></p> <p>Moritz Schröder, chercheur, Université Potsdam</p> <p><b>La jeunesse et le droit au sein du système de l'aide sociale</b></p>
13.15 – 13.30	<p>Тристан Бертольд, научный сотрудник, университет Потсдам</p> <p><b>Обязанность государства заботиться о детях и молодежи</b></p> <p>Tristan Berthold, akademischer Mitarbeiter, Universität Potsdam, <b>Die Fürsorgepflicht des Staates gegenüber seinen Kindern und Jugendlichen</b></p> <p>Tristan Berthold, chercheur, Université Potsdam</p> <p><b>L'obligation de l'Etat de protéger les enfants et la jeunesse</b></p>
13.30 – 14.00	Дискуссия / Diskussion / Discussion
14.00 – 15.30	Обед / Mittagspause / Déjeuner
15.30 – 15.45	<p>Пухов Артём Александрович, кандидат юридических наук, доцент, БГУ</p> <p><b>К вопросу о возрасте уголовной ответственности</b></p> <p>Artem Pukhov, Dr. jur., Dozent, BSU</p> <p><b>Die strafrechtliche Verantwortlichkeit</b></p> <p>Puhov Artiom A., PhD, professeur agrégé, Université d'Etat de Bélarus</p> <p><b>La responsabilité pénale et l'âge</b></p>

15.45 – 16.00	<p>Эманюль Эбер, аспирант, Университет Париж Нантер, Католический университет Луван</p> <p><b>Молодежь: разоружение через образование? Анализ международного сотрудничества в области учебных пособий</b></p> <p>Emanuel Eber, Doktorand, Katholische Universität Louvain  <b>Jugend: große Abrüstungsziele durch Bildung? Analyse der internationalen Zusammenarbeit in Lehrbüchern</b></p> <p>Emmanuelle Hébert, PhD, Aspirante FRS-FNRS, Université Paris Nanterre, Université Catholique de Louvain  <b>Les jeunes: cibles de désarmement massif par l'éducation? Analyse de coopérations internationales en matière de manuels scolaires</b></p>
16.00 – 16.15	<p>Аня ван Бернум, научный сотрудник, университет Потсдам</p> <p><b>Основные права детей: есть ли необходимость их закрепления в Основном Законе Германии?</b></p> <p>Anja van Bernum, akademische Mitarbeiterin, Universität Potsdam,</p> <p><b>Kinder-Grundrechte - Ist deren Aufnahme in das deutsche Grundgesetz notwendig?</b></p> <p>Anja van Bernum, chercheur, Université Potsdam</p> <p><b>Les droits fondamentaux des enfants: la nécessité de consolidation dans la Loi fondamentale de l'Allemagne?</b></p>
16.15 – 16.30	<p>Басалай Елена Ивановна, старший преподаватель, БГУ</p> <p><b>Социальное материнство и отцовство по законодательству Республики Беларусь</b></p> <p>Elena Basalay, Doktorandin, Lektorin, BSU  <b>Soziale Mutterschaft und Vaterschaft gemäß der Gesetzgebung der Republik Belarus</b></p> <p>Basalay Elena I., Maître de conférences, Université d'Etat de</p>

	Bélarus <b>La maternité et la paternité sociales dans la législation de la République du Bélarus</b>
16.30 – 17.00	Дискуссия /Diskussion / Discussion

**Пятница, 14.09.2018**

**Freitag / Vendredi(Второй день / Zweiter Tag / Deuxième jour)**

9.00 – 9.30	Регистрация участников / Registrierung der Teilnehmer / L'enregistrement des participants
9.30 – 9.45	Стефани Рольфин-Дижу, профессор, Университет Париж Нантер  <b>Применение законодательства об эвтаназии в отношении несовершеннолетних</b>  Prof. Dr. Stephanie Rohlfing-Dijoux, Universität Paris Nanterre  <b>Die Anwendung der Euthanasie-Gesetzgebung in Bezug auf Minderjährige</b>  Dr. Stephanie Rohlfing-Dijoux, Professeur, Université Paris Nanterre  <b>L'application de la législation de la fin de vie aux mineurs</b>
9.45 – 10.00	Винсент Ориф, старший преподаватель, Университет Париж Нор  <b>Правовое понимание трудовых отношений стажеров в области непрерывного обучения</b>  Dr. Vincent Orif, Universitätsdozent, Universität Paris 13 <b>Rechtsbestimmung der Arbeitsbeziehungen von Praktikanten im Bereich der durchlaufenden Ausbildung</b>  Dr. Vincent Orif, Docteur en droit, Maître de conférences, Université Paris 13 <b>L'encadrement juridique du contrat d'apprentissage visant à favoriser la formation en alternance</b>
10.00 – 10.15	Мещанова Мария Валентиновна, кандидат юридических наук,

	<p>доцент, БГУ</p> <p><b>Защита несовершеннолетних и международное частное право</b></p> <p>Maria Miashchanova, Dr. jur, Dozentin, BSU <b>Jugendschutz und internationales Privatrecht</b></p> <p>Miashchanova Marya V., PhD, professeur agrégé, Université d'Etat de Bélarus <b>La protection des mineurs et le droit international privé</b></p>
10.15 – 10.45	Дискуссия /Diskussion / Discussion
10.45 – 11.15	Пауза/Pause
11.15 – 11.30	<p>Доктор Диана Штаге, научный сотрудник, адвокат, университет Потсдам</p> <p><b>Предотвращение преступности молодежи школой, как социальной инстанцией, - обзор уровня преступности в немецких школах.</b></p> <p>Dr. Diana Stage, akademische Mitarbeiterin, Rechtsanwältin, Universität Potsdam <b>Verhinderung jugendlicher Delinquenz durch die Schule als soziale Instanz - zugleich ein Überblick über Kriminalität in deutschen Schulen</b></p> <p>Dr. Diana Stage, chercheur, Université de Potsdam <b>La prévention de la criminalité des mineurs par les lycées comme institutions sociales - aperçu de taux de criminalité aux lycées allemands</b></p>
11.30 – 11.45	<p>Жеральдин Демм, Университет Париж Нантер</p> <p><b>Молодежь и уголовная юстиция во Франции</b></p> <p>Dr. Geraldine Demme, Universitätsdozentin, Universität Paris Nanterre <b>Jugend und Strafjustiz in Frankreich</b></p> <p>Dr. Geraldine Demme, Docteur en droit, Maître de conférences, Université Paris Nanterre</p>



	<b>La jeunesse et la justice pénale française</b>
11.45 - 12.00	<p>Елена Рудаковская, LL.M, научный сотрудник, университет Потсдам</p> <p><b>Проблемы вынесения приговоров молодым беженцам в Германии</b></p> <p>Alena Rudakouskaya, LL.M, wissenschaftliche Mitarbeiterin, Universität Potsdam</p> <p><b>Probleme der Aburteilung junger Flüchtlinge in Deutschland</b></p> <p>Elena Rudakovskaya, LL.M, chercheur, Université de Potsdam</p> <p><b>Les problèmes de la condamnation des jeunes réfugiés en Allemagne</b></p>
12.00-12.15	<p>Вероника Павловская, младший юрист Arzinger&amp;Partners, аспирант НЦЗПИ</p> <p><b>Как стать политиком: молодежный парламентаризм в Беларуси и за рубежом</b></p> <p>Veronika Pavlovskaya, Junior-Anwalt bei Arzinger &amp; Partners, Doktorandin von Nationalem Zentrum für Gesetzgebung und Rechtswissenschaft der Republik Belarus</p> <p><b>Wie man ein Politiker wird: Jugendparlamentarismus in Belarus und im Ausland</b></p> <p>Veronika Pavlovskaya, associée junior Arzinger&amp;Partners, doctorante du Centre National de la Législation et de la Recherche Juridique de la République du Bélarus</p> <p><b>Devenir politicien: le parlementarisme des jeunes au Bélarus et à l'étranger</b></p>
12.15-12.30	Дискуссия /Diskussion / Discussion
12.30 - 14.30	Обед / Mittagspause / Déjeuner
17.00	Закрытие/ Schluß / Clôture

**Программа проведение круглых столов  
Workshopsprogramm**

**Четверг, 13.09.2018**  
**(Donnerstag / Jeudi)**

15.30	<p>Международный круглый стол на французском языке // Atelier trinational en langue française</p> <p><b>La lutte contre le terrorisme et la radicalisation des mineurs</b></p> <p>Противодействие терроризму и радикализации в молодежной среде</p> <p>Под руководством // sous la direction de</p> <p><b>Dr. Anna Colin-Lebedev, docteur en sciences politiques, Maître de conférences, Université Paris Nanterre</b> <b>Kunets Anastasiya H., aspirante, Université d'Etat de Bélarus</b></p> <p>Который состоится // Qui aura lieu</p> <p>Юридический факультет БГУ, ауд. 104 (Минск, ул. Ленинградская, 8) /// rue Leningradskaaya, 8 (faculté de droit), <b>salle 104</b></p>
-------	--

**Пятница, 14.09.2018**  
**(Freitag / Vendredi)**

14.30	<p>Международный круглый стол на немецком языке // Trinationaler Workshop in deutscher Sprache</p> <p><b>Die Anwendbarkeit des Strafrechts auf Kinder und Jugendliche</b></p> <p>Применимость уголовного права к детям и молодежи</p> <p>Под руководством // unter der Leitung von</p> <p><b>Prof. Dr. Uwe Hellman, Universität Potsdam</b> <b>Dr. Diana Stage, Universität Potsdam</b> <b>Alena Rudakouskaya, LL.M, Universität Potsdam</b> <b>Dr. Tsarova Liudmila V., Priv.- Doz., BSU</b></p> <p>Место проведения // Veranstaltungort</p> <p>Юридический факультет БГУ, ауд. 104 (Минск, ул. Ленинградская, 8) // Juristische Fakultät der BSU, Raum 104 (Minsk, Leningradskajastraße, 8)</p>
-------	---

14.30	<p>Международный круглый стол на английском языке // International workshop in English</p> <p><b>Irregular Immigration, Border Control and Children's Rights: How to Protect the Substantive Best Interests of Child Migrants?</b></p> <p>Незаконная иммиграция, охрана границ и права детей: как защитить основополагающие интересы детей-мигрантов?</p> <p>Под руководством // Under the direction of</p> <p><b>Juliette Bouloy, phd-candidat, Paris Nanterre University</b> <b>Ivanova Diana V., PhD, Associate Professor of the Civil Law Department, BSU</b></p>
-------	---

**Veronika Pavlovskaya, Arzinger&Partners Junior Associate, PhD student at the National Centre of Legislation and Legal Research**

Место проведения // location

Факультет международных отношений БГУ, ауд. **516, 520** (г. Минск, ул. Ленинградская, 20) // BSU Faculty of International Relations, **rooms 516, 520** (Minsk, Leningradskaya st.,20)

**Дирекция Veranstalter Direction**



**Белорусский государственный университет**

**Руководитель:**

заместитель декана юридического факультета, кандидат юридических наук, доцент  
В. Н. Сатолин

**Оргкомитет:**

Миранович Д, Солтанович А., Халецкий А., Чиж П., Рышкевич К., Жук Е., Сильванович Д,  
Воробей Е.



UFR de Droit et de Science politique

Université Paris Quest Nanterre La Défense

Cursus intégrés franco-allemands en sciences juridiques

**Direction:**

Kerstin Peglow, Professeur

Vincent Orif, Maître de conférences

Anna Colin Lebedev, Maître de conférences



Universität Potsdam

Leitung:

Prof. Dr. Uwe Hellmann  
(Universität Potsdam)

При поддержке  
mit freundlicher Unterstützung von  
avec l'aimable soutien de



Посольство  
Федеративной  
Республики Германия  
Минск



*Liberté • Égalité • Fraternité*  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

**SBH** | Sysouev  
Bondar  
Khrapoutski  
& Partners  
LAW OFFICE

MINISTÈRE  
DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR  
ET DE LA RECHERCHE



*Liberté • Égalité • Fraternité*  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE



# ЮрСпектр

Правовые информационные технологии



КонсультантПлюс



# SORAINEN

ESTONIA LATVIA LITHUANIA BELARUS

Verkhovodko & Partners



ДАРИДА  DARIDA



Контакты Kontakte Contacts

Tel.: +375-17-2095582; Fax: +375-17-2095230

e-mail: [dekanatlaw@bsu.by](mailto:dekanatlaw@bsu.by)

Для заметок / für Notizen / Pour notes



**Для заметок / für Notizen / Pour notes**

**Для заметок / für Notizen / Pour notes**